

dosarul nr. 2ra-245/2020

prima instanță: Judecătoria Bălți, sediul Central (N. Costăș)

instanța de apel: Curtea de Apel Bălți (Iu. Grosu, A. Garbuz, A. Ciobanu)

ÎNCHEIERE

19 februarie 2020

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al
Curții Supreme de Justiție,

în componență:

Președintele completului, judecătorul
Judecătorii

Svetlana Filincova
Galina Stratulat
Iurie Bejenaru

examinând admisibilitatea recursului declarat de Chistol Emilia, reprezentată de avocatul Melnic Oxana,

în cauza civilă la cererea de chemare în judecată depusă de Chistol Emilia împotriva Societății cu Răspundere Limitată „Olimal-Serv” cu privire la repararea prejudiciului material și moral,

împotriva deciziei din 10 octombrie 2019 a Cuții de Apel Bălți, prin care a fost respins apelul declarat de Chistol Emilia și a fost menținută hotărârea din 05 februarie 2019 a Judecătoriei Bălți, sediul Central,

c o n s t a t ă

La 26 ianuarie 2018 Chistol Emilia a depus cerere de chemare în judecată împotriva Societății cu Răspundere Limitată „Olimal-Serv” cu privire la repararea prejudiciului material și moral.

În motivarea acțiunii a indicat că la 01 mai 2017 a încheiat cu SRL „Olimal-Serv” contract de comercializare a pachetelor și serviciilor turistice. Conform contractului, dânsa a procurat pachetul de servicii turistice la prețul de 1700 de euro cu destinația conform voucherului turistic - Turcia, regiunea Side. Pachetul menționat includea deplasarea turistului la destinație zbor tur-retur. Nemijlocit, conform pct. 2.1.7., agenția organizatoare își rezervă dreptul de a înlocui mijlocul de transport inițial, asigurând servicii de calitate similară sau superioară, cazarea turistului conform serviciului turistic procurat conform contractului și voucherului.

Prin contractul dat pârâtul s-a obligat la prestarea serviciului turistic calitativ cu suport de informație veridic și total referitor la produsul turistic vândut și conform voucherului, ea cu familia sa au fost cazați în regiunea Side, Turcia, hotelul „Royal Taj Mahal, 5 stele, pe o perioadă de 7 nopți, 8 zile, (13.08.2017-20.08.2017).

A menționat că în perioada de odihnă, copilul minor Chistol Alexandru s-a îmbolnăvit de virusul Koksaki, fapt depistat la 20.08.2017 în timpul aflării în

aeroportul internațional Antalya, situație reflectată în certificatul eliberat de medic, fiindu-i refuzat permisiunea de îmbarcare în transportul aeronavei ce efectua cursa de charter Antalya-Chișinău conform contractului.

Despre cele menționate, familia Chistol a anunțat prin telefon agenția în persoana directorului Prescur Irina, care i-a asigurat că în ziua următoare – 21.08.2017, li se va asigura deplasarea și consultația la medic, organizarea deplasării acasă conform contractului cu suportarea cheltuielilor de deplasare de către agenție.

La data de 21.08.2017 familia Chistol se afla în regiunea Antalya, orașul Lara, hotel de 3 stele, perioadă în care cheltuielile pentru întreținere și alimentație nu le-au fost asigurate, în ziua respectivă fiindu-le adus la cunoștință că cheltuielile de deplasare la domiciliu nu vor fi suportate de către agenție.

Ulterior, au achitat suma de 1500 de euro, echivalent a 30 833 de lei pentru biletele de deplasare acasă, cu escală prin Istanbul.

Reclamanta a considerat serviciile turistice procurate de la agenția SRL „Olimal-Serv” ca fiind necalitative, fapt ce a generat consecințe grave, fiindu-i cauzat prejudiciu material.

De asemenea, a considerat că agenția nu a executat dispozițiile contractului, prin vânzarea serviciului turistic necalitativ, neasigurând transportul turiștilor din Turcia în Republica Moldova, prin acțiunile date încălcând Legea privind protecția consumatorului și Legea privind organizarea și desfășurarea activității turistice.

Totodată, reclamanta a considerat că agenția nu a asigurat o informație veridică și nu a preîntâmpinat persoanele despre vehicularea informației precum că pe teritoriul Turciei sunt cazuri de îmbolnăviri cu virusul Koksaki, prin care fapt a expus pericolului viața copilului.

La 18 septembrie 2019 a expediat în adresa pârâtului o somație de conciliere a conflictului pe cale amiabilă, la care nu a primit răspuns.

A solicitat reclamanta încasarea din contul pârâtului suma de 1500 de euro cu titlu de prejudiciu material, echivalent la ziua achitării de 30 833 de lei și a sumei de 100 000 de lei cu titlu de prejudiciu moral.

Prin hotărârea din 05 februarie 2019 a Judecătoriei Bălți, sediul Central acțiunea a fost respinsă.

La 20 februarie 2019 Chistol Emilia a declarat apel împotriva hotărârii din 05 februarie 2019 a Judecătoriei Bălți, sediul Central, solicitând casarea acesteia și emiterea unei noi hotărâri de admitere a acțiunii.

Prin decizia din 10 octombrie 2019 a Curții de Apel Bălți a fost respins apelul declarat de Chistol Emilia și a fost menținută hotărârea din 05 februarie 2019 a Judecătoriei Bălți, sediul Central.

Pentru a decide astfel, instanța de apel a menționat că interzicerea îmbarcării în aeronavă a copilului minor Chistol Alexandru a avut loc din partea autorităților de la aeroportul din Turcia în legătură cu îmbolnăvirea copilului, dar nu din cauza neonorării obligațiilor de către SRL „Olimal-Serv” sau a companiei „Calipso Tur”, care este partenerul din Turcia al SRL „Olimal-Serv”. Astfel, Curtea de Apel a apreciat ca fiind justă concluzia instanței de fond, că faptul dat nu poate fi imputat agenției. Or, aceasta din urmă și-a onorat obligațiunile contractuale, asigurând

transportul retur în Republica Moldova pentru data indicată în contract și anume 20 august 2017, iar faptul că la zborul programat părțile s-au afla în imposibilitate de a se îmbarca, nu este imputabil agenției de turism.

Astfel, pentru faptul ne aterizării la data de 20.08.2017 în Republica Moldova, agenția nu poartă nicio vină, având în vedere că conform pct. 2.3.5 din contract, în cazul ne aterizării turistului, costul deplasării nu se compensează. Astfel, prima instanță corect a concluzionat că SRL „Olimal-Serv” nu este obligată să recupereze cheltuielile pentru procurarea biletelor avia de retur în Republica Moldova.

De asemenea, instanța de apel a menționat că reieșind din faptul că nu a fost demonstrată vinovăția SRL „Olimal-Serv”, acesteia nu-i poate fi solicitată repararea prejudiciului moral.

La 12 decembrie 2019 Chistol Emilia, reprezentată de avocatul Melnic Oxana, a declarat recurs împotriva deciziei din 10 octombrie 2019 a Cuții de Apel Bălți, solicitând casarea acesteia și a hotărârii primei instanțe și remiterea cauzei spre rejudecare.

În motivarea recursului a indicat că instanțele de judecată nu au examinat cauza sub toate aspectele, fiind aplicate eronat normele de drept material și procedural și apreciate arbitrar probele administrate.

În opinia recurenteii, la caz nu urmează a fi constatată vinovăția intimatului, ci relațiile contractuale și obligațiile care și le-au asumat părțile reciproc. Instanțele de judecată urmau să aplice răspunderea contractuală și nicidecum răspunderea delictuală, după cum a apreciat-o instanța de fond.

În conformitate cu art. 434 Cod de procedură civilă, recursul se declară în termen de 2 luni de la data comunicării hotărârii sau a deciziei integrale, dacă legea nu prevede altfel. Termenul de 2 luni este termen de decădere și nu poate fi restabilit.

Prin avizul de recepție se confirmă primirea de către avocatul recurenteii a deciziei integrale a instanței de apel la data de 13 noiembrie 2019 (f.d. 162). Prin urmare, recursul declarat la data de 12 decembrie 2019 este în termen.

Prin referința din 06.02.2020 SRL „Olimal-Serv”, reprezentată de avocatul Botnari Valeriu, a solicitat de a declara recursul ca inadmisibil.

Examinând temeiurile recursului declarat de Chistol Emilia, reprezentată de avocatul Melnic Oxana, în raport cu materialele pricinii civile, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul este inadmisibil.

În conformitate cu art. 432 alin. (1) Cod de procedură civilă, părțile și alți participanți la proces sunt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural.

Alineatele (2) și (3) ale aceluiași articol prevăd exhaustiv cazurile în care se consideră că normele de drept material sau de drept procedural au fost încălcate sau aplicate eronat, iar alin. (4) stabilește că săvârșirea altor încălcări decât cele indicate la alin. (3) constituie temei de declarare a recursului doar în cazul și în măsura în care acestea au dus sau ar fi putut duce la soluționarea greșită a pricinii sau în cazul

în care instanța de recurs consideră că aprecierea probelor de către instanța judecătorească a fost arbitrară, sau în cazul în care erorile comise au dus la încălcarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului.

Conform prevederilor art. 433 lit. a) Cod de procedură civilă, cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin.(2), (3) și (4) Cod de procedură civilă.

Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul declarat de Chistol Emilia, reprezentată de avocatul Melnic Oxana, nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin.(2), (3) și (4) Cod de procedură civilă.

Astfel, argumentele invocate în recursul declarat se referă la dezacordul recurentului cu soluția pronunțată de către instanța de apel, însă nu relevă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material, respectiv nu constituie temei de casare a deciziei recurate.

Totodată, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție reține că recursul exercitat conform secțiunii II-a are caracter devolutiv numai asupra problemelor de drept material și procedural, verificându-se doar legalitatea deciziei, dar nu și temeinicia ei în fapt.

În acest context, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție reiterează și faptul că procedura admisibilității constă în verificarea faptului, dacă motivele invocate în recurs se încadrează în cele prevăzute în art. 432. alin.(2), (3) și (4) Cod de procedură civilă.

În această ordine de idei, Completul Colegiului precizează că, în contextul normelor procedurale din Secțiunea a II-a, Capitolul XXXVIII Cod de procedură civilă, instanța de recurs nu verifică modul de apreciere a probelor de către instanțele de fond și de apel. Forța atribuită unei probe sau alteia, coraportul dintre probe, suficiența probelor și concluziile făcute în urma probațiunii sunt în afara controlului instanței de recurs.

Prin prisma art. 432 alin.(4) Cod de procedură civilă, instanța de recurs poate interveni în materia probațiunii doar sub aspect procedural și anume dacă se invocă că instanța de apel a apreciat în mod arbitrar probele, încălcând în mod flagrant regulile de apreciere a probelor stabilite în art. 130 Cod de procedură civilă, însă, din recursul declarat nu rezultă argumentul privind încălcarea flagrantă a regulilor de apreciere a probelor.

În acest sens, Curtea Europeană a Drepturilor Omului a relevat în jurisprudența sa constantă, rezultând din prevederile art. 6 § 1 al Convenției Europene pentru Apărarea Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale, că nu se impune motivarea în detaliu a unei decizii prin care o instanță de recurs, întemeindu-se pe dispoziții legale specifice, respinge recursul declarat împotriva sentinței pronunțate de o instanță inferioară, ca fiind lipsit de șanse de succes (cauza Rebai și alții contra Franței, Comisia Europeană a Drepturilor Omului, 25 februarie 1995, nr.26561/1995).

În circumstanțele menționate, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție ajunge la concluzia de a

considera inadmisibil recursul declarat de Chistol Emilia, reprezentată de avocatul Melnic Oxana.

În conformitate cu art. 433 lit. a), 440 alin. (1) Cod de procedură civilă, completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

d i s p u n e:

Recursul declarat de Chistol Emilia, reprezentată de avocatul Melnic Oxana, se consideră inadmisibil.

Încheierea este irevocabilă.

Președintele completului, judecătorul

Svetlana Filincova

Judecătorii

Galina Stratulat

Iurie Bejenaru